

I

(Legislatívne akty)

SMERNICE

SMERNICA RADY 2010/12/EÚ

zo 16. februára 2010,

ktorou sa menia a dopĺňajú smernice 92/79/EHS, 92/80/EHS a 95/59/ES, pokiaľ ide o štruktúru a sadzby spotrebnej dane z tabakových výrobkov, a ktorou sa mení a dopĺňa smernica 2008/118/ES

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 113,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ⁽¹⁾,so zreteľom na stanovisko Európskeho hospodárskeho a sociálneho výboru ⁽²⁾,

konajúc v súlade s osobitným legislatívnym postupom,

keďže:

(1) V súlade s článkom 4 smernice Rady 92/79/EHC z 19. októbra 1992 o aproximácii daní z cigariet ⁽³⁾ a článkom 4 smernice Rady 92/80/EHC z 19. októbra 1992 o aproximácii daní z tabakových výrobkov s výnimkou cigariet ⁽⁴⁾ sa vykonalo hĺbkové posúdenie sadziieb a štruktúry spotrebných daní z tabakových výrobkov. Toto posúdenie sa týkalo aj ustanovení smernice Rady 95/59/ES z 27. novembra 1995 o iných daniach, ktoré ovplyvňujú spotrebu vyrobeného tabaku, ako je daň z obratu ⁽⁵⁾.

(2) S cieľom zabezpečiť správne fungovanie vnútorného trhu a zároveň vysokú úroveň ochrany zdravia, ktorá sa vyžaduje v článku 168 zmluvy, a vzhľadom na skutočnosť, že tabakové výrobky môžu spôsobiť vážnu ujmu na zdraví a že Únia je stranou Rámcového dohovoru o kontrole

tabaku (RDKT) Svetovej zdravotníckej organizácie, malo by sa v právnych predpisoch Únie, ktoré sa týkajú zdaňovania tabakových výrobkov, vykonať viacero zmien. Tieto zmeny by mali zohľadňovať situáciu prevládajúcu pre každý z jednotlivých tabakových výrobkov.

(3) Pokiaľ ide o cigarety, súčasné úpravy by sa mali zjednodušiť s cieľom vytvoriť neutrálne podmienky pre hospodársku súťaž výrobcov, znížiť mieru rozdelenia trhov s tabakovými výrobkami a posilniť ciele ochrany zdravia. Mala by sa preto nahradiť koncepcia najpopulárnejšej cenovej kategórie; minimálna požiadavka týkajúca sa ceny by mala vychádzať z váženej priemernej maloobchodnej predajnej ceny, zatiaľ čo minimálna spotrebná daň v peňažnom vyjadrení by sa mala vzťahovať na všetky cigarety. Z rovnakých dôvodov by mala vážená priemerná maloobchodná predajná cena slúžiť aj ako referencia na meranie podielu špecifickej časti spotrebnej dane v rámci celkového daňového zaťaženia.

(4) Bez toho, aby bola dotknutá zmiešaná daňová štruktúra a maximálne percento špecifickej časti na celkovom daňovom zaťažení, by sa členským štátom mali poskytnúť účinnejšie prostriedky na stanovenie špecifickej alebo minimálnej spotrebnej dane z cigariet, aby sa zabezpečila uplatňovanie po celej Únii aspoň určitej minimálnej výšky zdanenia.

(5) Pokiaľ ide o jemne rezaný tabak určený na vlastnoručné šúľanie cigariet, minimálna požiadavka Únie týkajúca sa ceny by mala byť vyjadrená takým spôsobom, aby sa dosiahli podobné účinky ako v oblasti cigariet, pričom za referenčnú hodnotu by sa mala považovať vážená priemerná maloobchodná predajná cena.

(6) Analyzovali sa zmeny v cenách a úrovniach spotrebných daní, najmä v prípade cigariet, ktoré predstavujú ďaleko najdôležitejšiu kategóriu tabakových výrobkov, ako aj v prípade jemne rezaného tabaku určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet. Z tejto analýzy vyplýva, že medzi členskými štátmi ešte stále existujú podstatné rozdiely,

⁽¹⁾ Stanovisko z 24. marca 2009 (zatiaľ neuverejnené v úradnom vestníku).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ C 228, 22.9.2009, s. 130.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 316, 31.10.1992, s. 8.

⁽⁴⁾ Ú. v. ES L 316, 31.10.1992, s. 10.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 291, 6.12.1995, s. 40.

ktoré môžu narušiť fungovanie vnútorného trhu. Väčšie priblíženie úrovni zdanenia uplatňovaných v členských štátoch by pomohlo znížiť podvody a pašovanie v rámci Únie.

- (7) Väčšou konvergenciou by sa takisto prispelo k zabezpečeniu vysokej úrovne ochrany zdravia. Úroveň zdanenia je v skutočnosti hlavným faktorom určujúcim ceny tabakových výrobkov, ktorá zase ovplyvňuje fajčiarske návyky spotrebiteľov. Podvody a pašovanie narúšajú cenové úrovne, ktoré vyplývajú z dane, predovšetkým cenové úrovne cigariet a jemne rezaného tabaku určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet, a tak ohrozujú plnenie cieľov v oblasti kontroly tabaku a ochrany zdravia.
- (8) S cieľom dosiahnuť vyšší stupeň konvergenencie a znížiť spotrebu by sa preto mali v Únii zvýšiť minimálne úrovne zdanenia cigariet a jemne rezaného tabaku určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet.
- (9) Je potrebné priblížiť minimálne úrovne zdanenia jemne rezaného tabaku určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet k minimálnym úrovniam zdanenia uplatňovaným na cigarety, aby sa lepšie zohľadnila úroveň hospodárskej súťaže, ktorá v súčasnosti existuje medzi týmito dvoma výrobkami a ktorá sa odzrkadľuje v zistenom správaní spotrebiteľov, ako aj ich rovnako škodlivý charakter.
- (10) Prechodné obdobia by mali členským štátom umožniť plynulo sa prispôbiť novým úrovniam celkovej spotrebnej dane, čím sa obmedzia možné vedľajšie účinky.
- (11) S cieľom zabrániť narušeniu hospodárskej a sociálnej rovnováhy na Korzike je preto dôležité a odôvodnené predĺžiť do 31. decembra 2015 výnimku, na základe ktorej môže Francúzsko uplatňovať na cigarety a iné tabakové výrobky uvoľnené do daňového voľného obehu na Korzike sadzbu spotrebnej dane, ktorá je nižšia než vnútroštátna sadzba. Do uvedeného dátumu by sa mali pravidlá zdaňovania tabakových výrobkov, ktoré sú uvoľnené do daňového voľného obehu na Korzike, v plnej miere zosúladiť s pravidlami platnými v kontinentálnom Francúzsku. Malo by sa však predísť príliš náhlej zmene, a preto by sa mala spotrebná daň, ktorá sa v súčasnosti vyberá na Korzike z cigariet a jemne rezaného tabaku určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet, zvyšovať postupne.
- (12) S cieľom zabrániť narušeniu hospodárskej súťaže a neprijateľným zmenám obchodných ciest, ktoré vedú k strate príjmov pre tie členské štáty, ktoré uplatňujú vysoké spotrebné dane, pretože pre ne predstavujú dôležitý zdroj príjmu, ako aj z dôvodu ochrany zdravia, zdá sa byť potrebné týmto členským štátom umožniť, aby uplatňovali kvantitatívne obmedzenia, pokiaľ ide o cigarety, ktoré sa môžu doviesť na ich územie bez dodatočnej platby spotrebnej dane, ak sa tieto cigarety dovážajú na ich územie z členských štátov, ktoré využívajú prechodné obdobia. Je vhodné takéto oprávnenie na zavedenie obmedzení upraviť tak, aby sa zohľadnila

úroveň, ktorú musí dosiahnuť všeobecná záväzná minimálna úroveň zdaňovania a ťažkosti, s ktorými sa členské štáty využívajúce výnimku môžu stretnúť v dôsledku uplatňovania nižších daní v iných členských štátoch, keď sa budú postupne približovať k všeobecnej záväznej minimálnej úrovni.

- (13) S cieľom predísť poklesu hodnoty minimálnych úrovni spotrebných daní Únie z cigár, cigaríl a tabakov na fajčenie, okrem jemne rezaného tabaku určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet, je potrebné zvýšiť minimálne úrovne špecifickej časti dane.
- (14) V záujme jednotného a spravodlivého zdanenia by sa mali upraviť vymedzenia pojmov „cigarety“, „cigary“ a „cigarily“ a „iný tabak na fajčenie“ tak, aby tabakové roľky, ktoré sa v závislosti od svojej dĺžky považujú za dve cigarety alebo viac, boli na účely spotrebných daní považované za dve cigarety alebo viac; aby sa cigara, ktorá sa v mnohých ohľadoch podobá cigarete, považovala na účely spotrebnej dane za cigaretu; aby sa tabak na fajčenie, ktorý je v mnohých ohľadoch podobný jemne rezanému tabaku určenému na vlastnoručné šúľanie cigariet, považoval na účely spotrebnej dane za jemne rezaný tabak; a aby sa jasne vymedzil pojem „tabakový zvyšok“. Vzhľadom na ekonomické ťažkosti, ktoré by mohlo okamžité uplatňovanie nového vymedzenia pojmov cigár a cigaríl spôsobiť príslušným nemeckým a maďarským prevádzkovateľom, by sa Spolková republika Nemecko a Maďarská republika mali oprávniť k odloženiu uplatňovania tohto vymedzenia do 1. januára 2015.
- (15) V súlade s bodom 34 Medziinštitucionálnej dohody o lepšej tvorbe práva⁽¹⁾ sa členské štáty vyzývajú, aby vo vlastnom záujme a v záujme Únie vypracovali a zverejnili vlastné tabuľky, ktoré budú čo najlepšie vyjadrovať vzájomný vzťah medzi touto smernicou a transpozíčnými opatreniami.
- (16) Smernice 92/79/EHS, 92/80/EHS, 95/59/ES a smernica Rady 2008/118/ES zo 16. decembra 2008 o všeobecnom systéme spotrebných daní⁽²⁾ by sa mali preto zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Smernica 92/79/EHS sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 2 sa nahrádza takto:

„Článok 2

1. Celková spotrebná daň (špecifická časť dane a percentuálna časť dane okrem DPH) z cigariet predstavuje aspoň 57 % váženej priemernej maloobchodnej predajnej ceny cigariet uvedených do daňového voľného obehu. Bez ohľadu na váženú priemernú maloobchodnú predajnú cenu nesmie byť táto spotrebná daň nižšia ako 64 EUR na 1 000 cigariet.

⁽¹⁾ Ú. v. EÚ C 321, 31.12.2003, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 9, 14.1.2009, s. 12.

Členské štáty, ktoré na základe váženej priemernej maloobchodnej predajnej ceny uplatňujú spotrebnú daň vo výške minimálne 101 EUR na 1 000 cigariet, však nemusia spĺňať požiadavku 57 % uvedenú v prvom pododseku.

2. Od 1. januára 2014 predstavuje celková spotrebná daň z cigariet minimálne 60 % váženej priemernej maloobchodnej predajnej ceny cigariet uvedených do daňového voľného obehu. Bez ohľadu na váženú priemernú maloobchodnú predajnú cenu nesmie byť táto spotrebná daň nižšia ako 90 EUR na 1 000 cigariet.

Členské štáty, ktoré na základe váženej priemernej maloobchodnej predajnej ceny uplatňujú spotrebnú daň vo výške minimálne 115 EUR na 1 000 cigariet, však nemusia spĺňať požiadavku 60 % uvedenú v prvom pododseku.

Bulharsku, Estónsku, Grécku, Lotyšsku, Litve, Maďarsku, Poľsku a Rumunsku sa povoľuje uplatniť prechodné obdobie, ktoré potrvá do 31. decembra 2017, aby mohli splniť požiadavky ustanovené v prvom a druhom pododseku.

3. Vážená priemerná maloobchodná predajná cena sa vypočíta ako podiel celkovej hodnoty všetkých cigariet uvedených do daňového voľného obehu, stanovenej na základe maloobchodnej predajnej ceny vrátane všetkých daní, a celkového počtu cigariet uvedených do daňového voľného obehu. Stanovuje sa každý rok najneskôr do 1. marca na základe údajov týkajúcich sa všetkých takýchto uvedení pre spotrebu do daňového voľného obehu v predchádzajúcom kalendárnom roku.

4. Členské štáty postupne zvyšujú spotrebné dane, aby požiadavky uvedené v odseku 2 splnili v lehotách stanovených v uvedenom odseku.

5. Na účely výpočtu výšky celkovej spotrebnej dane uverejňuje Komisia raz ročne hodnotu eura v národných menách.

Použijú sa výmenné kurzy, ktoré sú platné v prvý pracovný deň mesiaca október a uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*. Tieto výmenné kurzy sa uplatňujú od 1. januára nasledujúceho kalendárneho roka.

6. Členské štáty môžu pri ročnej úprave ustanovenej v odseku 5 zachovať platné sadzby spotrebnej dane, ak by prepočet sadzby spotrebnej dane vyjadrenej v eurách znamenal zvýšenie spotrebnej dane vyjadrenej v národnej mene o menej ako 5 % alebo o menej ako 5 EUR, podľa toho, ktoré z týchto zvýšení je nižšie.“

2. Článok 2a sa nahrádza takto:

„Článok 2a

1. Ak sa v členskom štáte zmení vážená priemerná maloobchodná predajná cena cigariet, na základe čoho klesne celková spotrebná daň pod úroveň uvedenú v článku 2

ods. 1 prvej vete alebo v článku 2 ods. 2 prvej vete, príslušný členský štát môže odložiť úpravu danej spotrebnej dane do 1. januára druhého roku, ktorý nasleduje po roku, v ktorom táto zmena nastala.

2. Ak členský štát zvýši sadzbu dane z pridanej hodnoty na cigarety, môže znížiť celkovú spotrebnú daň až na výšku, ktorá sa vyjadrená ako percento váženej priemernej maloobchodnej predajnej ceny rovná zvýšeniu sadzby dane z pridanej hodnoty takisto vyjadrenej ako percento váženej priemernej maloobchodnej predajnej ceny, aj keď takáto zmena spôsobí zníženie celkovej spotrebnej dane pod percentuálne úrovne váženej priemernej maloobchodnej predajnej ceny stanovené v článku 2 ods. 1 prvej vete alebo v článku 2 ods. 2 prvej vete.

Členský štát však do 1. januára druhého roku, ktorý nasleduje po roku, v ktorom došlo k zníženiu, spotrebnú daň opäť zvýši minimálne na dané úrovne.“

3. Článok 3 ods. 4 sa nahrádza takto:

„4. Odchylné od článku 2 môže Francúzsko naďalej uplatňovať v období od 1. januára 2010 do 31. decembra 2015 zníženú sadzbu spotrebnej dane z cigariet uvoľnených do daňového voľného obehu v departmentoch Korziky, a to až do ročnej kvóty 1 200 ton. Znížená sadzba je stanovená takto:

— do 31. decembra 2012: minimálne 44 % z ceny cigariet v najpredávanejšej cenovej kategórii v týchto departmentoch,

— od 1. januára 2013: minimálne 50 % z váženej priemernej maloobchodnej predajnej ceny cigariet uvoľnených do daňového voľného obehu. Bez ohľadu na váženú priemernú maloobchodnú predajnú cenu nesmie byť táto spotrebná daň nižšia ako 88 EUR na 1 000 cigariet,

— od 1. januára 2015: minimálne 57 % z váženej priemernej maloobchodnej predajnej ceny cigariet uvoľnených do daňového voľného obehu. Bez ohľadu na váženú priemernú maloobchodnú predajnú cenu nesmie byť táto spotrebná daň nižšia ako 90 EUR na 1 000 cigariet.“

4. Článok 4 sa nahrádza takto:

„Článok 4

1. Komisia každé štyri roky predkladá Rade správu a podľa potreby návrh týkajúci sa sadzieb spotrebnej dane ustanovených v tejto smernici a štruktúry spotrebných daní vymedzenej v článku 16 smernice Rady 95/59/ES z 27. novembra 1995 o iných daniach, ktoré ovplyvňujú spotrebu vyrobeného tabaku, ako je daň z obratu (*).

Komisia sa v správe okrem iného zaoberá správnym fungovaním vnútorného trhu, skutočnou hodnotou sadzieb spotrebnej dane a všeobecnými cieľmi stanovenými v zmluve.

2. Správa uvedená v odseku 1 sa opiera najmä o údaje poskytnuté členskými štátmi.

3. Zoznam štatistických údajov potrebných na vypracovanie správy okrem údajov týkajúcich sa jednotlivých fyzických osôb alebo právnických osôb určuje Komisia v súlade s postupom uvedeným v článku 43 smernice Rady 2008/118/ES zo 16. decembra 2008 o všeobecnom systéme spotrebných daní (**). Okrem údajov, ktoré majú členské štáty ihneď k dispozícii, obsahuje tento zoznam iba údaje, ktorých zber a zhromaždenie si nevyžadujú neúmerné administratívne zaťaženie zo strany členských štátov.

4. Ak by tieto údaje viedli k porušeniu obchodného, priemyselného alebo služobného tajomstva, Komisia ich nezverejní ani inak nespístupní.

(*) Ú. v. ES L 291, 6.12.1995, s. 40.

(**) Ú. v. EÚ L 9, 14.1.2009, s. 12.“

Článok 2

Smernica 92/80/EHS sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. V článku 3 ods. 1 sa dopĺňajú tieto pododseky:

„Od 1. januára 2011 celková spotrebná daň (špecifická časť dane a/alebo percentuálna časť dane okrem DPH) z jemne rezaného tabaku na fajčenie určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet predstavuje minimálne 40 % z váženej priemernej maloobchodnej predajnej ceny jemne rezaného tabaku na fajčenie určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet uvedeného do daňového voľného obehu alebo minimálne 40 EUR na kilogram.

Od 1. januára 2013 celková spotrebná daň (špecifická časť dane a/alebo percentuálna časť dane okrem DPH) z jemne rezaného tabaku na fajčenie určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet predstavuje minimálne 43 % z váženej priemernej maloobchodnej predajnej ceny jemne rezaného tabaku na fajčenie určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet uvedeného do daňového voľného obehu alebo minimálne 47 EUR na kilogram.

Od 1. januára 2015 celková spotrebná daň (špecifická časť dane a/alebo percentuálna časť dane okrem DPH) z jemne rezaného tabaku na fajčenie určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet predstavuje minimálne 46 % z váženej priemernej maloobchodnej predajnej ceny jemne rezaného tabaku na fajčenie určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet uvedeného do daňového voľného obehu alebo minimálne 54 EUR na kilogram.

Od 1. januára 2018 celková spotrebná daň (špecifická časť dane a/alebo percentuálna časť dane okrem DPH) z jemne rezaného tabaku na fajčenie určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet predstavuje najmenej 48 % z váženej priemernej maloobchodnej predajnej ceny jemne rezaného tabaku na fajčenie určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet uvedeného do daňového voľného obehu alebo minimálne 60 EUR na kilogram.

Od 1. januára 2020 celková spotrebná daň (špecifická časť dane a/alebo percentuálna časť dane okrem DPH) z jemne rezaného tabaku na fajčenie určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet predstavuje najmenej 50 % z váženej priemernej maloobchodnej predajnej ceny jemne rezaného tabaku na fajčenie určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet uvedeného do daňového voľného obehu alebo minimálne 60 EUR na kilogram.

Vážená priemerná maloobchodná predajná cena sa vypočíta ako podiel celkovej hodnoty jemne rezaného tabaku na fajčenie určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet uvedeného do daňového voľného obehu, stanovenej na základe maloobchodnej predajnej ceny vrátane všetkých daní, a celkového množstva jemne rezaného tabaku na fajčenie určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet uvedeného do daňového voľného obehu. Stanovuje sa každý rok najneskôr do 1. marca na základe údajov týkajúcich sa všetkých takýchto uvedení do daňového voľného obehu v predchádzajúcom kalendárnom roku.

Od 1. januára 2011 zodpovedá celková spotrebná daň vyjadrená ako percento, ako suma na kilogram alebo pre daný počet kusov minimálne:

- a) v prípade cigár alebo cigaríl 5 % z maloobchodnej predajnej ceny vrátane všetkých daní alebo 12 EUR na 1 000 kusov alebo na kilogram;
- b) v prípade tabakov na fajčenie okrem jemne rezaného tabaku na fajčenie určeného na vlastnoručné šúľanie cigariet 20 % z maloobchodnej predajnej ceny vrátane všetkých daní alebo 22 EUR na kilogram.“

2. Článok 3 ods. 4 sa nahrádza takto:

„4. Odchylné od odseku 1 môže Francúzsko naďalej uplatňovať v období od 1. januára 2010 do 31. decembra 2015 zníženú sadzbu spotrebnej dane z tabakových výrobkov okrem cigariet, ktoré sú uvoľnené do daňového voľného obehu v departmentoch Korziky. Znížená sadzba je stanovená takto:

a) pre cigary a cigarily:

minimálne 10 % z maloobchodnej predajnej ceny vrátane všetkých daní;

b) pre jemne rezaný tabak na fajčenie určený na vlastnoručné šúľanie cigariet:

- do 31. decembra 2012 minimálne 27 % z maloobchodnej predajnej ceny vrátane všetkých daní,
- od 1. januára 2013 minimálne 30 % z maloobchodnej predajnej ceny vrátane všetkých daní,
- od 1. januára 2015 minimálne 35 % z maloobchodnej predajnej ceny vrátane všetkých daní;

c) pre iný tabak na fajčenie:

minimálne 22 % z maloobchodnej predajnej ceny vrátane všetkých daní.“

3. Článok 4 sa nahrádza takto:

„Článok 4

1. Komisia každé štyri roky predkladá Rade správú a podľa potreby návrh týkajúci sa sadzieb a štruktúry spotrebnej dane stanovených v tejto smernici.

Komisia sa v správe okrem iného zaoberá správnym fungovaním vnútorného trhu, skutočnou hodnotou sadzieb spotrebnej dane a všeobecnými cieľmi stanovenými v zmluve.

2. Správa uvedená v odseku 1 sa opiera najmä o údaje poskytnuté členskými štátmi.

3. Zoznam štatistických údajov potrebných na vypracovanie správy okrem údajov týkajúcich sa jednotlivých fyzických osôb alebo právnických osôb určuje Komisia v súlade s postupom uvedeným v článku 43 smernice Rady 2008/118/ES zo 16. decembra 2008 o všeobecnom systéme spotrebných daní (*). Okrem údajov, ktoré majú členské štáty ihneď k dispozícii, obsahuje tento zoznam iba údaje, ktorých zber a zhromaždenie si nevyžadujú neúmerné administratívne zaťaženie zo strany členských štátov.

4. Ak by tieto údaje viedli k porušeniu obchodného, priemyselného alebo služobného tajomstva, Komisia ich nezverejňuje, ani inak nesprístupňuje.

(*) Ú. v. EÚ L 9, 14.1.2009, s. 12.“

4. Článok 5 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Na účely výpočtu výšky celkovej spotrebnej dane uverejňuje Komisia raz ročne hodnotu eura v národných menách.

Použijú sa výmenné kurzy, ktoré sú platné v prvý pracovný deň mesiaca október a uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie*, pričom tieto výmenné kurzy sa uplatňujú od 1. januára nasledujúceho kalendárneho roka.“

Článok 3

Smernica 95/59/ES sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 3 sa nahrádza takto:

„Článok 3

1. Pokiaľ sú na základe svojich vlastností a bežných spotrebiteľských očakávaní ako také vhodné a výhradne určené na fajčenie, považujú sa za cigary alebo cigarily:

a) tabakové rolky s krycím listom z prírodného tabaku;

b) tabakové rolky s náplňou, ktorú tvorí zmes z kúskov tabaku, nie však vlákna získané rezaním, a s krycím listom bežnej cigarovej farby z rekonštituovaného tabaku, ktorý pokrýva celý výrobok vrátane prípadného filtra, ale v prípade cigár so špičkou nie špičku, ak ich kusová hmotnosť bez filtra a bez špičky je najmenej 2,3 g a najviac 10 g a ich obvod okolo najmenej jednej tretiny dĺžky je 34 mm a viac.

2. Odchylné od odseku 1 môžu Nemecko a Maďarsko naďalej uplatňovať do 31. decembra 2014 článok 3 smernice 95/59/ES zmenenej a doplnenej smernicou 2002/10/ES.“

2. Článok 4 ods. 2 sa nahrádza takto:

„2. Tabaková rolka uvedená v odseku 1 sa na účely spotrebných daní považuje za dve cigarety, ak bez filtra alebo špičky má dĺžku viac ako 8 cm, najviac však 11 cm; za tri cigarety, ak bez filtra alebo špičky má dĺžku viac ako 11 cm, najviac však 14 cm, atď.“

3. V článku 5 sa bod 2 nahrádza takto:

„2. tabakový zvyšok upravený na drobný predaj, na ktorý sa nevzťahujú články 3 a 4 a ktorý sa dá fajčiť. Na účely tohto článku sa ‚tabakovým zvyškom‘ rozumejú zvyšky tabakových listov a vedľajšie produkty získané pri spracovaní tabaku alebo výrobe tabakových výrobkov.“

4. Článok 6 sa mení a dopĺňa takto:

a) v prvom odseku sa slová „jeden milimeter“ nahrádzajú výrazom „1,5 milimetra“;

b) v druhom odseku sa slová „nad jeden milimeter“ nahrádzajú výrazom „1,5 milimetra alebo viac“.

5. Článok 7 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Výrobky, ktoré sa čiastočne skladajú z iných látok ako z tabaku, ale inak spĺňajú kritériá ustanovené v článku 3, sa považujú za cigary alebo cigarily.“

6. Článok 8 ods. 4 sa nahrádza takto:

„4. Ak je to potrebné, spotrebná daň z cigariet môže zahŕňať minimálnu časť dane za predpokladu, že sa prísne dodržiava zmiešaná daňová štruktúra a rozsah špecifickej časti spotrebnej dane podľa článku 16.“

7. Článok 16 sa nahrádza takto:

„Článok 16

1. Percento špecifickej časti spotrebnej dane z výšky celkového daňového zaťaženia cigariet sa stanovuje vo vzťahu k váženej priemernej maloobchodnej predajnej cene.

2. Vážená priemerná maloobchodná predajná cena sa vypočíta ako podiel celkovej hodnoty všetkých cigariet uvedených do daňového voľného obehu, stanovenej na základe maloobchodnej predajnej ceny vrátane všetkých daní, a celkového počtu cigariet uvedených do daňového voľného obehu. Stanovuje sa každý rok najneskôr do 1. marca na základe údajov týkajúcich sa všetkých takýchto uvedení do daňového voľného obehu v predchádzajúcom kalendárnom roku.

3. Do 31. decembra 2013 špecifická časť spotrebnej dane nesmie byť menej ako 5 % a viac ako 76,5 % z výšky celkového daňového zaťaženia, ktoré je výsledkom súčtu:

- a) špecifickej časti spotrebnej dane;
- b) proporcionálnej časti spotrebnej dane a dane z pridanej hodnoty vyrubenej z váženej priemernej maloobchodnej predajnej ceny.

4. Od 1. januára 2014 špecifická časť spotrebnej dane z cigariet nesmie byť menej ako 7,5 % a viac ako 76,5 % z výšky celkového daňového zaťaženia, ktoré je výsledkom súčtu:

- a) špecifickej časti spotrebnej dane;
- b) proporcionálnej časti spotrebnej dane a dane z pridanej hodnoty vyrubenej z váženej priemernej maloobchodnej predajnej ceny.

5. Odchylné od odsekov 3 a 4, ak sa v členskom štáte zmení vážená priemerná maloobchodná predajná cena cigariet, na základe čoho klesne špecifická časť spotrebnej dane vyjadrená ako percento celkového daňového zaťaženia pod

5 % alebo 7,5 %, podľa tohto, ktoré z nich sa uplatňuje, alebo sa zvýši nad 76,5 % z celkového daňového zaťaženia, príslušný členský štát môže úpravu výšky špecifickej časti spotrebnej dane odložiť do 1. januára druhého roku, ktorý nasleduje po roku, v ktorom táto zmena nastala.

6. Bez ohľadu na článok 8 ods. 1 môžu členské štáty zo základu pre výpočet proporcionálnej spotrebnej dane z cigariet vylúčiť clo.

7. S výhradou odsekov 3, 4, 5 a 6 môžu členské štáty stanoviť minimálnu spotrebnú daň z cigariet.“

8. Článok 17 sa vypúšťa.

Článok 4

Smernica 2008/118/ES sa týmto mení a dopĺňa takto:

V článku 46 sa dopĺňa tento odsek:

„3. Bez toho, aby bol dotknutý článok 32, členské štáty, ktoré nie sú uvedené v článku 2 ods. 2 treťom pododseku smernice 92/79/EHS, pokiaľ ide o cigarety, ktoré sa môžu doviezť na ich územie bez dodatočnej platby spotrebnej dane, môžu uplatňovať od 1. januára 2014 kvantitatívne obmedzenie vo výške najmenej 300 kusov v prípade cigariet dovezených z členského štátu, ktorý v súlade s článkom 2 ods. 2 tretím pododsekom uvedenej smernice uplatňuje nižšie spotrebné dane ako sú dane vyplývajúce z uplatňovania ustanovení článku 2 ods. 2 prvého pododseku.“

Členské štáty uvedené v článku 2 ods. 2 treťom pododseku smernice 92/79/EHS, ktoré bez ohľadu na váženú priemernú maloobchodnú predajnú cenu uplatňujú spotrebnú daň minimálne vo výške 77 EUR na 1 000 cigariet, môžu od 1. januára 2014 uplatňovať kvantitatívne obmedzenie vo výške minimálne 300 kusov v prípade cigariet dovezených na ich územie bez dodatočnej platby spotrebnej dane z členského štátu, ktorý v súlade s článkom 2 ods. 2 tretím pododsekom uvedenej smernice uplatňuje nižšiu spotrebnú daň.

Členské štáty, ktoré v súlade s prvým a druhým pododsekom tohto odseku uplatňujú kvantitatívne obmedzenie, informujú o tom Komisiu. Môžu vykonávať potrebné kontroly pod podmienkou, že sa týmito kontrolami nenaruší riadne fungovanie vnútorného trhu.“

Článok 5

1. Členské štáty uvedú do účinnosti zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou s účinnosťou od 1. januára 2011, pokiaľ nie je v tejto smernici uvedené inak.

Bezodkladne oznámia Komisii znenie týchto ustanovení. Členské štáty uvedú priamo v prijatých opatreniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Podrobnosti o odkaze upravujú členské štáty.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie hlavných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímajú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 6

Táto smernica nadobúda účinnosť dňom jej uverejnenia v Úradnom vestníku Európskej únie.

Článok 7

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 16. februára 2010

Za Radu
predsedníčka
E. SALGADO